Debako Udala

322/2019 ALKATEAREN ERABAKIA	RESOLUCIÓN DEL ALCALDE 322/2019

Udal honetako alkate jaunak 2019ko azaroaren 6an honako ERABAKIA hartu zuen:	**El alcalde de este ayuntamiento, el día 6 de noviembre de 2019 adoptó la siguiente RESOLUCIÓN:**
2020KO EGUTEGI FISKALA ONARTZEA.	**APROBAR EL CALENDARIO FISCAL DE 2020.**
Orokorrean, aldizkako epemuga duten eta taldeka jakinaraztekoak diren zorrak borondatez ordaintzeko epeak ezartzen dira.	Con carácter general, se establecen los periodos voluntarios de pago de las diferentes deudas de vencimiento periódico y notificación colectiva.
Goian esandako ordainketa aldi horietan aldaketaren bat balego, Alkatetza honek onetsiko luke. 2019ko egutegi fiskala dekretu honen I. eranskinean jasotzen da.	Las posibles variaciones en los plazos de ingreso señalados en el punto anterior serán aprobadas por esta Alcaldía. El calendario fiscal 2019 se recoge en el Anexo al presente decreto.
a) **Dirua sartzeko epeak** egutegi fiskal honetan agertzen direnak, edo, hala balego, Alkatetzak alda ditzakeenak izango dira: Aldaketa horiek, egutegi fiskal hau bezala, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udalaren Iragarki taulan eta udal webgunean eman behar dira argitara.	a) **Los plazos de ingreso** son los que figuran en el presente calendario fiscal o los que en su caso sean modificados por la Alcaldía: dichas modificaciones deberán ser publicadas al igual que este calendario fiscal: Boletín Oficial de Gipuzkoa, Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y web municipal.
b) **Kobrantza modalitatea**: helbideratutako erreziboak zuzenean sartuko dira bezeroak esandako Banku edo Aurrezki Kutxaren kontuan. Helbideratzeke daudenei zorretan dutena ordaintzeko beharrezkoa duten agiria helbide fiskalera bertara bidaliko zaie. Agiri hori eskura eduki ezean, zorretan dagoenak edo haren ordez ordaindu nahi duenak, udal diru-bilketako	b) **Modalidad de cobro**: los recibos domiciliados se cargarán directamente en las cuentas autorizadas de Bancos y Cajas de Ahorro. Para los no domiciliados, el documento preciso para efectuar el pago de la deuda será enviado por correo ordinario al domicilio fiscal de los deudores. Cuando no se dispusiere del referido documento, el deudor u otra persona que pretenda realizar el pago, lo

bulegoetan eskatuko du agiria borondatezko ordainketa aldiaren barruan egiteko.

solicitará, dentro del periodo voluntario, en la oficina del servicio de recaudación municipal.

c) **Ordaintzeko tokiak, egunak eta orduak**: ordainketa ondoko erakunde laguntzaile hauetako edozein bulegotan eta hauen kutxazain automatikoetan egin daiteke: Kutxabank, Euskadiko - Kutxa, Banco Sabadell-Guipuzcoano, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria eta La Caixan.
Halaber Nire Ordainketa sistemaren bitartez ere egin daiteke ordainketa (udal web-ean eta beste zenbait web-etan: Eusko Jaurlaritzarena, Gipuzkoako Foru Aldundiarena, e.a).
Entitate laguntzaile horiek beraientzat lanegun diren egun guztietan onartuko dituzte sarrera horiek, kutxa orduetan.

c) **Lugares, días y horas de ingreso**: el pago se efectuará en cualquiera de las oficinas y sus cajeros automáticos de las Entidades colaboradoras: Kutxabank, Laboral - Kutxa, Banco Sabadell-Guipuzcoano, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria y La Caixa.
Asimismo, podrá realizarse el pago a través del sistema Mi Pago (web municipal, y otras webs como la del Gobierno Vasco, la de la Diputación Foral de Gipuzkoa, etc.).
Estas entidades colaboradoras admitirán dichos ingresos todos los días que sean laborables para las mismas durante las horas de caja.

d) **Banku-helbideratzea**: erreziboak ordaintzeko banku-helbideratzeak kobratzeko aipatu den aldi horretan eragina izan dezan, muga eguna aldi horren hasieraren aurreko hilaren 15a izango da, Ondasun higiezinen gaineko zergaren eta Jarduera Ekonomikoen gaineko zergaren kasuetan izan ezik. Horien muga eguna Gipuzkoako Foru Aldundiak xede horretarako ezarriko duena izango da.

d) **Domiciliación bancaria**: la fecha límite para que la domiciliación bancaria de pago de recibos surta efectos en dicho periodo de cobro será la del día 15 del mes inmediatamente anterior al inicio del citado periodo, salvo en el caso del Impuesto sobre Bienes Inmuebles y el Impuesto sobre Actividades Económicas, cuya fecha límite será la que fije a tales efectos, la Diputación Foral de Gipuzkoa.

e) **Borondatezko ordainketa epea amaitu eta** dirua oraindik sartzeke badago, zorrak premiamenduzko prozeduraz exijituko dira, eta epe exekutiboari dagozkion errekarguak, berandutza interesak eta, hala badagokio, sor daitezkeen kostuak ere ordaindu egin beharko dira.
Zerga hauek ezartzeko eta zerga hauen eraginkortasunari buruz emandako egintzen aurka, egintzok xedatu dituen

e) **Transcurrido el plazo voluntario** de ingreso, sin haberse efectuado el mismo, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán los correspondientes recargos del periodo ejecutivo, intereses de demora y, en su caso, las costas que se produzcan.
Contra los actos sobre aplicación y efectividad de estos tributos podrá interponerse ante el órgano que los

organoaren aurrean, administrazioarekiko auzi errekurtsoaren aurretik berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da borondatez ordaintzeko epean edo hori amaitu ondorengo egunetik aurrera zenbatuta, hile bateko epean.

dictó, el correspondiente recurso de reposición previo al contencioso administrativo durante el periodo voluntario de pago o durante el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de finalización de aquel.

Ebazpen hau emateko eskuduntza alkateari dagokio, apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1.a) eta d) artikuluan xedatutakoari jarraituz eta azaroaren 28ko, 2568/1986 Errege Dekretuak, Toki entitateetako antolakuntza, funtzionamendu eta errejimen juridikoa arautzen dituen erregelamendua onartzen duena, 41.19 artikulurekin erlazionatuz.

De conformidad con el artículo 21.1.a), d), de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local puesta en relación con el art 41.19 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre, el alcalde es competente para dictar la presente resolución.

Hau guztia azalduta,

Por todo lo expuesto,

EBAZTEN DUT

RESUELVO

1. **2020ko egutegi fiskala onartzea.**

2. Ebazpen hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, Udaleko iragarki taulan eta udal webgunean argitaratzea.

1. **Aprobar el calendario fiscal 2020.**

2. Publicar la presente resolución en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en la web municipal.

Ebazpen hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio-bideari. Interesa dutenek horren aurka zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahal izango dute administrazioarekiko auzien Donostiako epaitegian, ebazpena argitaratu eta bi hilabeteko epean. Hala ere, aurrez interesdunak aukerako berraztertzeko errekurtsoa aurkez dezake egintza eman

El presente acuerdo pone fin a la vía administrativa. Contra el mismo podrá interponerse potestativamente recurso de reposición, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia/San

duen organoan, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik hasita hilabeteko epean. Horrez gain, beharrezkoa iruditzen zaion beste edozein errekurtso ere aurkez dezake.

Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Deban, 2019ko azaroaren 6an

En Deba, a 6 de noviembre de 2019

DEBAKO ALKATETZA
ALCALDÍA DE DEBA

Gilen García Boyra
Alkatea / Alcalde

Jorge González Endemaño
Idazkari akzidentala / Secretario accidental

DEBAKO UDALA
IDAZKARITZA NAGUSIA / IDAZKARITZA NAGUSIA
SECRETARIA GENERAL
AYTO. DE DEBA

Debako Udala

I ERANSKINA/ ANEXO I

Kontzeptua **Concepto**	**Aldia** **Periodo**	**Ordaintzeko borondatezko epea** **Periodo voluntario de pago**	**Helbideratutako erreziboak kobratzeko garaia** **Cobro de recibos domiciliados**
Ibiak edo pasabideak Vados	2020.urtekoa Anual 2020	2020.11.02 – 2020.12.10 02.11.2020 - 10.12.2020	2020-11-20 20-11-2020
Ibilgailuak Vehículos	2020.urtekoa Anual 2020	2020.03.02 – 2020.04.10 02.03.2020 - 10.04.2020	2020-04-03 03-04-2020
Ondasun Higiezinen Gaineko zerga, hiri-zerga eta landa-zerga Impuesto sobre Bienes Inmuebles (Urbana y Rústica)	2020.urtekoa Anual 2020	2020.05.15 – 2020.06.30 15.05.2020 - 30.06.2020	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna Ultimo día del periodo voluntario.
Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga Impuesto sobre Actividades Económicas	2020.urtekoa Anual 2020	2020.10.01 – 2020.11.10 01.10.2020 - 10.11.2020	Borondatezko ordainketa aldiaren azken eguna Ultimo día del periodo voluntario.
Zaborrak Basuras	2019ko 4. hiruhilabetekoa 4º Trimestre 2019	2020.01.02 - 2020.02.10 02.01.2020 - 10.02.2020	2020-01-21 21-01-2020

Debako Udala

Kontzeptua Concepto	Aldia Periodo	Ordaintzeko borondatezko epea Periodo voluntario de pago	Helbideratutako erreziboak kobratzeko garaia Cobro de recibos domiciliados
Zaborrak Basuras	2020ko 1. hiruhilabetekoa 1er.trimestre 2020	2020.04.01 - 2020.05.11 01.04.2020 - 11.05.2020	2020-04-22 22-04-2020
Zaborrak Basuras	2020ko 2. hiru hilabetekoa 2º trimestre 2020	2020.07.01 - 2020.08.10 01.07.2020 - 10.08.2020	2020-07-22 22-07-2020
Zaborrak Basuras	2020ko 3. hiruhilabetekoa 3er.trimestre 2020	2020.10.01 - 2020.11.10 01.10.2020 - 10.11.2020	2020-10-21 21-10-2020